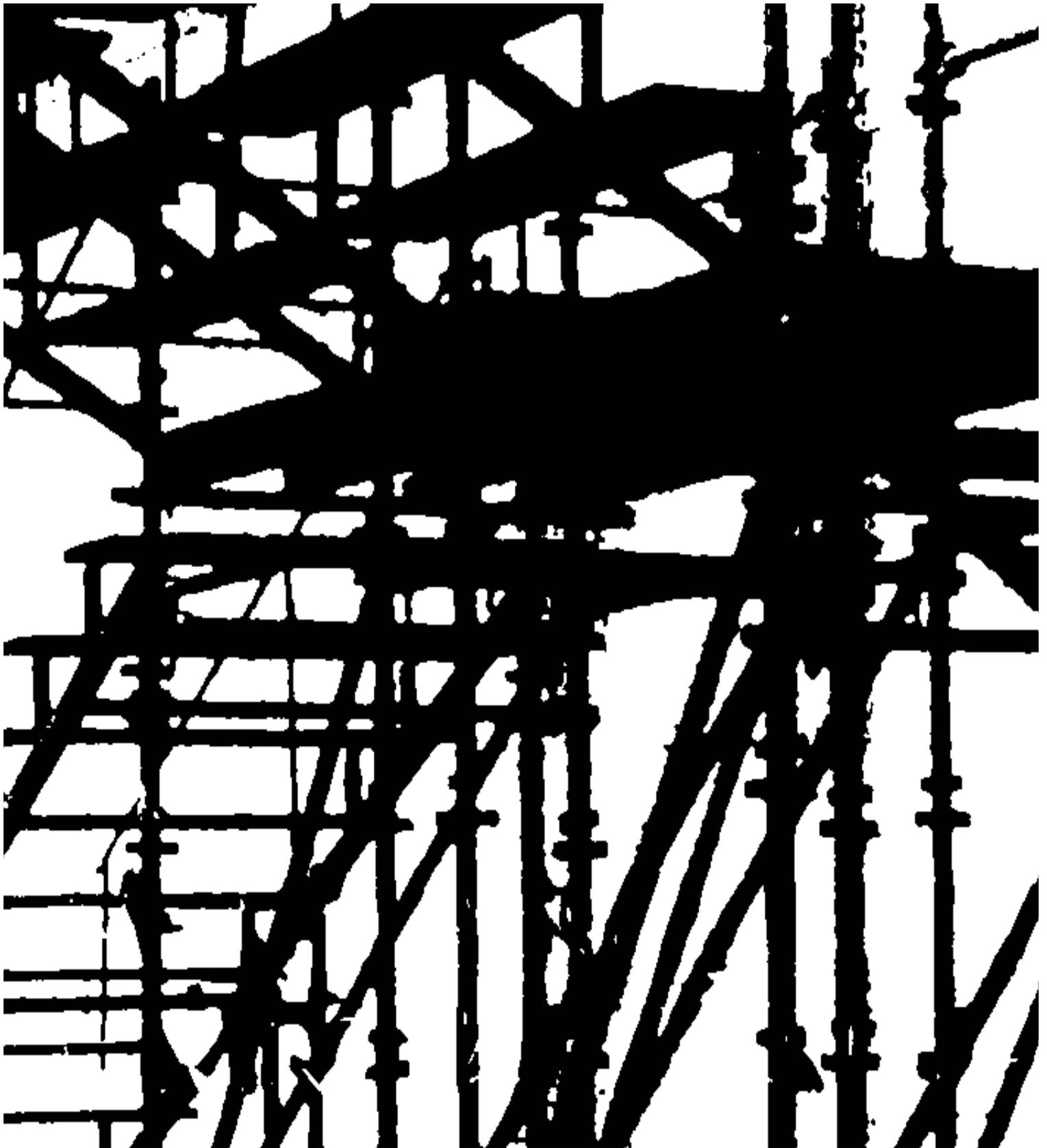


# Progetto Babele\_2 \ Opera Comune



2003 \ Italia

*(...) "todo el mundo era de un mismo lenguaje e identicas palabras"(...)  
"Ea, vamos a edificar una ciudad y una torre con la cúspide en los cielos y hagá-  
monos famosos, por si nos desperdigamos por la faz de la tierra. Bajó Yavé"(...)  
"He aquí que todos son un mismo pueblo con un mismo lenguaje y este es el  
comienzo de su obra. Ahora nada de lo que se propongan les será imposible. Ea,  
pues, bajemos y una vez allí confundamos su lenguaje, de modo que no entien-  
da cada cual a su prójimo!"(...)  
Génesis. Biblia de Jerusalem*

Il progetto **Babele II "Opera Comune"** consiste in un piano operativo per la creazione di un'opera comune realizzata per artisti visivi di diverse provenienze, diverse espressioni e diverse linguaggi.

*"Una comunità creativa sarebbe quella società universale dove le relazioni tra gli uomini, lungi dall'essere una imposizione della necessità esteriore, fossero come un tessuto vivo, composto dalla fatalità di ognuno che si incrocia con la libertà di tutti.*

*Questa società sarebbe libera perchè, padrona di sé - nulla eccetto se stessa potrebbe determinarla - e solidale perchè l'attività umana non consisterebbe, come accade oggi, nella dominazione degli uni sugli altri (o nella ribellione contro quel dominio), bensì si cercherebbe il riconoscimento di ognuno da parte dei suoi uguali, o per meglio dire, da parte dei suoi simili (...)*

*El arco y la lira. Octavio Paz*

**Babele** è il filo di ciò che si conosce come "tessuto vivo". L'unica condizione indispensabile per fare parte di questa matassa è lavorare con uno spirito collettivo alimentando il desiderio di unire il diverso, consapevole che un progetto collettivo non significa massificare, ma è la somma delle individualità.

## Livelli di Lavoro

*(...) "Prendere posizione nello spazio è la prima azione degli esseri viventi, degli uomini e delle bestie, delle piante e delle nuvole, manifestazione fondamentale di equilibrio e durata. La prima prova dell'esistenza è occupare lo spazio" (...) El modulor. Le Corbusier.*

### 1

Creazione, da parte di ciascuno degli artisti invitati, di un progetto di una struttura o di uno spazio che possa ospitare le opere di tutti gli artisti.

### 2

Elaborazione di un progetto personale (\*) (per iscritto o disegnato). Le proposte individuali saranno libere nelle loro caratteristiche formali, tematiche, espressive, etc.

- Ognuna di esse farà parte del libro catalogo **Babele**

(\*) questo progetto personale deve essere diverso dall'opera che l'artista realizzerà all'interno di **Babele**.

### 3

Pubblicazione di un libro-catalogo con tutti i progetti personali

### 4

Definizione (\*) della struttura o dello spazio che ospiterà le opere, risultante da una sintesi delle proposte ricevute da ogni artista (1).

(\*) questa definizione sarà realizzata dal gruppo coordinatore del progetto.

## 5

Incontro e realizzazione delle opere nel laboratorio collettivo.

## 6

Conclusione delle giornate creative del progetto **Babele**, esposizione delle opere e presentazione del libro-catalogo.

## 7

Progetto **Babele I e II**, pubblicato su internet.

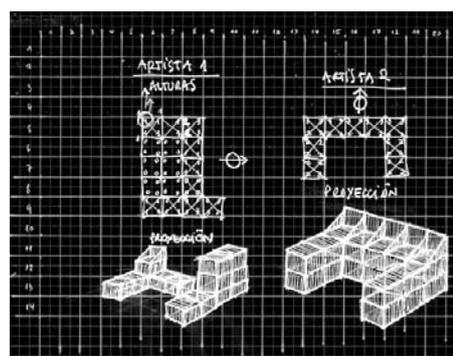
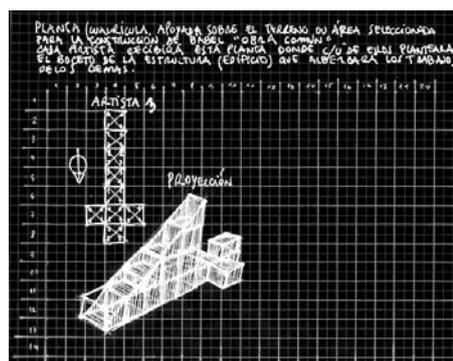
### Cronologia

#### PRIMO MOMENTO

Ogni artista riceverà dati, informazioni sul luogo dove sarà costruita l'opera comune **Babele**. Questi dati comprendono informazioni geografiche, antropologiche, geopolitiche, storiche, topografiche, ecc.

Gli artisti invitati realizzeranno un progetto di struttura o di occupazione dello spazio che ospiterà i loro stessi lavori. Per questo si dovrà considerare la partecipazione di un numero "X" di artisti, fino a quel momento tra loro sconosciuti.

Per realizzare quel progetto, riceverà pianta, sezione e vista dello spazio dove si costruirà la nuova **Babele**. La pianta sarà reticolata, perchè l'artista definisce la superficie coperta dalla costruzione ed inoltre dovrà indicare l'altezza per ogni cella della superficie coperta.



## SECONDO MOMENTO

Gli artisti realizzeranno e presenteranno progetti dalle caratteristiche simili a **Babele II Opera Comune**, che mantengano lo spirito di partecipazione collettiva (tesuto vivo).

I progetti individuali saranno liberi nelle loro caratteristiche formali, tematiche, espressive, ecc. Non necessariamente dovranno inquadrarsi nel campo delle arti visive. Potranno essere musicali, teatrali, video, fotografici, ecc.

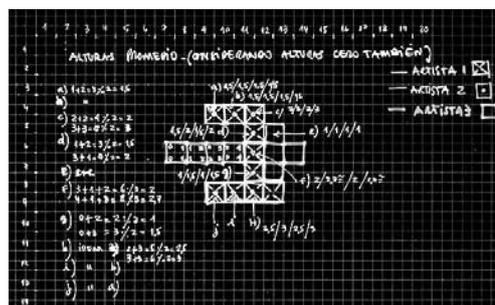
Il progetto individuale non sarà formulazione concettuale del lavoro che l'artista realizza per far parte della **Babele II Opera Comune**.

Questi progetti individuali daranno forma al libro-catalogo Babele.

Questo libro catalogo non sarà la descrizione dell'esibizione dell'opera compiuta, ma una sorta di compendio di idee possibili da realizzare.

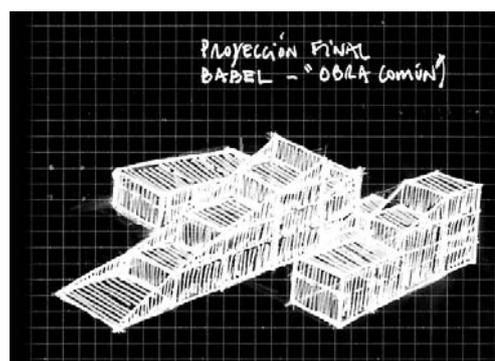
## TERZO MOMENTO

Una volta ricevuti tutti i progetti della struttura, realizzati da ognuno degli artisti convocati (primo momento), si elaborerà con loro un'unica e definitiva sintesi, che ospiterà i lavori che saranno realizzati nel quarto momento.



## QUARTO MOMENTO

Gli artisti si incontreranno nell'arco di 7 giorni nel luogo dove sarà eretta la **Babele Opera Comune**, generando così un laboratorio collettivo. Ogni artista lavorerà sulla sua opera, tenendo in considerazione che in fase di realizzazione, potrà decidere di avvalersi della partecipazione, sia degli altri artisti che dei visitatori delle giornate creative.



L'insieme di opere daranno forma alla **Babele Opera Comune**. Durante questo quarto momento, aperto alle visite del pubblico, si succederanno simultaneamente il montaggio della struttura che ospiterà le opere e la produzione dell'opera stessa.

- Tutte queste azioni saranno registrate in video, con opinioni di tutti i partecipanti.

## QUINTO MOMENTO

Esposizione di **Babele Opera Comune**, presentazione del libro-catalogo.

## SESTO MOMENTO

**Babele** su internet, **Babele I** (Sao Paulo, Belo Horizonte, maggio/giugno 1995)  
**Babele Opera Comune**.

> PROIEZIONE DEL VIDEO REALIZZATO.

> **BABELE VIRTUALE**

Questo momento ha per obiettivo la creazione di un sito internet, dove, oltre a mostrare una storia delle fasi di **Babele I** e **Babele Opera Comune** si concepisca una esposizione virtuale (dove gli artisti collocheranno successivamente le loro opere), esplorando le caratteristiche della rete, cioè, interattività, facilità di accesso e il carattere illimitato di partecipanti.

